

Studia poddyplomowe Edytorstwo

1. Opis efektów uczenia się,

Symbol efektu na studiach poddyplomowych	Efekt uczenia się dla absolwenta	Odniesienie do efektów uczenia się na poziomie 6 PRK
Wiedza: <i>absolwent ...</i>		
SPE_W01	rozumie złożoność i wielofunkcyjność języka, zna metody jego analizy, zna normy językowe i ich rolę w kształtowaniu komunikacji społecznej	P6S_WG
SPE_W02	zna w stopniu zaawansowanym terminologię, teorię i nurty metodologiczne z zakresu edytorstwa naukowego	P6S_WG
SPE_W03	zna w stopniu zaawansowanym zasady redakcji technicznej i językowej, w tym tekstów naukowych i specjalistycznych	P6S_WG
SPE_W04	zna programy do składu tekstu w stopniu pozwalającym na samodzielne przygotowanie publikacji	P6S_WG
SPE_W05	zna w stopniu zaawansowanym standardy przygotowania tekstu dla osób z dysfunkcjami wzroku	P6S_WG
SPE_W06	zna w stopniu zaawansowanym zasady redagowania treści publikowanych na portalach, blogach i różnego typu witrynach internetowych oraz tworzenia edycji cyfrowych dzieł literackich i rozumie ich wagę dla współczesnej cywilizacji	P6S_WG P6S_WK
SPE_W07	zna w stopniu zaawansowanym etapy pracy nad przygotowaniem publikacji do druku	P6S_WG
SPE_W08	zna w stopniu zaawansowanym zasady zarządzania wydawnictwem oraz prawne podstawy jego funkcjonowania	P6S_WK
Umiejętności: <i>absolwent ...</i>		
SPE_U01	potrafi wyszukiwać, analizować i syntetyzować informacje	P6S_UW P6S_UK
SPE_U02	potrafi samodzielnie formułować i rozwiązywać dylematy edytorskie, dostosować istniejące metody i narzędzia edytorskie do rozwiązywania problemów	P6S_UW
SPE_U03	potrafi w stopniu zaawansowanym posługiwać się własciwymi terminami i narzędziami badawczymi z zakresu edytorstwa naukowego oraz samodzielnie przygotować edycję naukową dzieła literackiego	P6S_UO P6S_UW
SPE_U04	potrafi samodzielnie posługiwać się oprogramowaniem komputerowym do składu tekstu oraz tworzyć elementy struktury dokumentu ułatwiające osobom z dysfunkcjami wzroku nawigowanie po tekście	P6S_UW
SPE_U05	w stopniu zaawansowanym potrafi tworzyć funkcjonalne teksty na strony internetowe oraz projektować treść zgodną z wyznacznikami danej formy wypowiedzi w Internecie i z zasadami pozycjonowania w wyszukiwarkach internetowych	P6S_UW P6S_UK
SPE_U06	w stopniu zaawansowanym potrafi planować etapy pracy nad przygotowaniem publikacji do druku, przygotowywać umowy z autorami, redaktorami oraz tworzyć plan marketingowy dla wydawnictwa	P6S_UW P6S_UK
SPE_U07	potrafi samodzielnie planować i organizować swoją pracę	P6S_UO

	zawodową, a także kierować zespołem i planować jego działania	P6S_UK
SPE_U08	potrafi samodzielnie organizować proces uczenia się, „uzupełniania informacji oraz doskonalenia kompetencji	P6S_UU
SPE_U09	potrafi w stopniu zaawansowanym dokonać redakcji językowej i technicznej, w tym tekstów naukowych i specjalistycznych	P6S_UW
Kompetencje społeczne: <i>absolvent ...</i>		
SPE_K01	jest gotowy do krytycznej oceny posiadanej wiedzy z zakresu edytorstwa i konfrontowania jej z najnowszymi ustaleniami oraz zasięgania opinii ekspertów, a także ciągłego podnoszenia jej poziomu	P6S_KK
SPE_K02	jest gotowy do krytycznej oceny posiadanej wiedzy z zakresu funkcjonowania rynku książki i konfrontowania jej z najnowszymi ustaleniami oraz zasięgania opinii ekspertów, a także ciągłego podnoszenia jej poziomu	P6S_KK
SPE_K03	jest gotowy do przestrzegania zasad etyki zawodowej oraz do rozstrzygania dylematów zawodu edytora	P6S_KK P6S_KO
SPE_K04	jest gotowy do aktywnego i świadomego inicjowania działań rynku wydawniczego oraz działań na rzecz popularyzacji czytelnictwa	P6S_KK P6S_KO
SPE_K05	jest gotowy do zastosowania zdobytej wiedzy i umiejętności przy planowaniu oraz działalności zawodowej i inspirowaniu aktywności na rzecz środowiska społecznego	P6S_KK P6S_KR

2 Program studiów

Nazwa studiów podyplomowych i kod programu wg USOS	Studia podyplomowe Edytorstwo
Liczba punktów ECTS i godzin konieczna dla ukończenia studiów podyplomowych	32 ECTS, 270h
Liczba semestrów	2
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji	6 PRK
Krótką charakterystyka studiów	<p>Absolwent studiów podyplomowych Edytorstwo ma możliwość działania w obszarze szeroko rozumianych nowoczesnych procesów wydawniczych (tradycyjnych i cyfrowych) na każdym ich etapie, poczynając od redakcji tekstów (naukowej, językowej, technicznej), przez skład (łamanie) publikacji książkowej/prasowej, z uwzględnieniem przygotowania tekstu do czytników dla osób z dysfunkcjami wzroku, korektę, aż po wydruk finalny. Nabyte kwalifikacje pozwolą także na realizację zadań z zakresu projektowania publikacji tradycyjnych i elektronicznych, grafiki książki czy wykorzystywanie oprogramowania wspomagającego pracę wydawnictwa. Przygotowanie w zakresie wielopoziomowej pracy z tekstem, dopełnione poznaniem struktury organizacyjnej instytucji wydawniczych oraz prawa autorskiego, umożliwi planowanie i organizację pracy własnej oraz zespołowej. Dzięki zdobytym kompetencjom absolwenci mogą podjąć pracę w wydawnictwach tradycyjnych i cyfrowych, platformach i portalach internetowych, instytucjach kultury, redakcjach czasopism i gazet, agencjach reklamowych jak również pozwalają na prowadzenie własnych podmiotów gospodarczych o profilu wydawniczym. Osoba, która ukończy te studia, może kontynuować swój rozwój zawodowy przez ciągłe podnoszenie swoich umiejętności, zwłaszcza w zakresie redakcji i korekty językowej tekstów różnego typu, stosowania nowoczesnego oprogramowania wydawniczego (np. DTP), w zakresie ewoluujących zasad pracy z tekstami publikowanymi w sieci, rozpoznawania i sondowania rynku książki/publikacji oraz zapotrzebowania czytelniczego.</p>

Nazwa przedmiotu/modułu zajęć z konspektem tematycznym zajęć	Liczba godzin		Liczba ECTS	Opis przedmiotowych efektów uczenia się (<i>należy podać wszystkie EUs, jakie słuchacz uzyska po zaliczeniu przedmiotu</i>)	Odniesienie do efektów uczenia się na studiach poddyplomowych (<i>należy podać symbole efektów uczenia się według załącznika 2.2</i>)	Sposób weryfikacji efektów uczenia się
	teoretycznych	praktycznych				
<p>Edycje naukowe tekstów dawnych Celem konwersatorium jest opanowanie w stopniu zaawansowanym umiejętności przygotowania edycji naukowej dzieł autorów dawnych (XVI-XIX w.). Student zapoznaje się z koncepcjami wyboru podstawy tekstowej, procesem transkrypcji tekstu dawnego, procesem krytyki tekstu, kolacjonowania oraz tworzenia aparatu krytycznego, a także zasadami tworzenia objaśnień i słowników w edycjach naukowych.</p>	6	24	4	<ol style="list-style-type: none"> wdraża współczesne koncepcje wyboru podstawy wydania dzieł pisarzy dawnych; stosuje terminologię z zakresu edytorstwa naukowego dotyczącą podstawy tekstowej; dokonuje kolacjonowania tekstu i tworzy aparat krytyczny; wymienia zjawiska językowe podlegające modernizacji w procesie transkrypcji tekstu dawnego; wymienia zjawiska językowe niepodlegające modernizacji w procesie transkrypcji tekstu dawnego; formułuje zasady transkrypcji; rozpoznaje błędy edytorskie oraz wymienia ich rodzaje; rozpoznaje błędy edytorskie i potrafi je poprawić; tworzy dokumentację krytyki tekstu w formie aparatu krytycznego; objaśnia niezrozumiałe passusy tekstu; objaśnia konteksty historyczne, kulturowe wskazuje similia objaśnia słowa archaiczne 	<p>SPE_W02 SPE_U01 SPE_U02 SPE_U03 SPE_K01 SPE_K05</p>	Zaliczenie na ocenę – praca pisemna
<p>Funkcjonowanie wydawnictw i rynek książki Celem konwersatorium jest poznanie w stopniu zaawansowanym zasad formułowania zakresu działań wydawniczych przypisanych do konkretnego etapu publikowania. Nabycie umiejętności koordynowania czynności wydawniczych, uwzględniające współpracę z instytucjami zewnętrznymi</p>	30		3	<ol style="list-style-type: none"> charakteryzuje etapy procesu wydawniczego określa zakres działań wydawniczych przypisanych do konkretnego etapu publikowania koordynuje czynności wydawnicze uwzględniając współpracę z instytucjami zewnętrznymi (drukarnie) stosuje prawo autorskie, wydawnicze i prasowe wdraża zasady etycznego wykorzystania własności intelektualnej inicjuje działania promocyjno-reklamowe w wydawnictwie omawia najważniejszych problemy promocji rynku książki 	<p>SPE_W07 SPE_W08 SPE_U01 SPE_U06 SPE_U07 SPE_U08 SPE_K02 SPE_K04 SPE_K05</p>	Zaliczenie na ocenę – test pisemny

(drukarnie) oraz inicjowanie i organizowanie działań promocyjno-reklamowych w wydawnictwie.				8. określa znaczenie targów, kiermaszy, festiwali i innych przedsięwzięcia wydawniczych w Polsce w promocji książki		
Projektowanie i skład książki Celem laboratorium jest nabycie w stopniu zaawansowanym umiejętności opracowywania tekstu pod kątem technicznym w edytorach i programach do składu, przygotowania plików do druku zgodnego ze specyfikacją techniczną z drukarni. Opanowanie umiejętności projektowania makiety publikacji książkowej i czasopisma.	6	24	3	<ol style="list-style-type: none"> 1. używa stylów w edytorach tekstowych 2. używa funkcji makr w edytorach tekstowych 3. projektuje layout publikacji; 4. importuje tekst edytora tekstu do InDesign 5. odróżnia style akapitowe od znakowych; 6. opracowuje graficzne elementy publikacji; 7. dostosowuje publikacje do rozrysu otrzymanego z drukarni; 8. wymienia zagadnienia dotyczące technologii przygotowania plików do druku 9. wyjaśnia specyfikę segmentacji różnego typu publikacji (czasopismo, książka, broszura, album); 10. stosuje zasady elektronicznego przygotowania publikacji do druku; 11. wykorzystuje formaty plików tekstowych; 	SPE_W04 SPE_U01 SPE_U04 SPE_U08 SPE_K05	Zaliczenie na ocenę – projekt publikacji
Przygotowanie tekstu dla osób z dysfunkcją wzroku Celem laboratorium jest opanowanie w stopniu zaawansowanym umiejętności przygotowania tekstów do specjalistycznych czytników dla osób z dysfunkcjami wzroku zgodnie z istniejącymi standardami międzynarodowymi, tworzenie elementów struktury dokumentu ułatwiających nawigowanie po publikacji oraz poznanie wybranych czytników ekranu dla niewidomych i oprogramowania wspomagającego powiększanie zawartości ekranu.		15	2	<ol style="list-style-type: none"> 1. posługuje się standardami przygotowania tekstu do czytników ekranu; 2. tworzy elementy struktury dokumentu ułatwiające nawigowanie po tekście; 3. wykorzystuje wybrane czytniki ekranu dla niewidomych; 4. stosuje oprogramowanie dla osób niedowidzących wspomagające powiększanie zawartości ekranu; 	SPE_W04 SPE_U01 SPE_U04 SPE_U08 SPE_K05	Zaliczenie na ocenę – projekt publikacji

<p>Edycje cyfrowe dzieł literackich Celem warsztatów jest opanowanie w stopniu zaawansowanym umiejętności przygotowania edycji naukowej dzieła literackiego w formie cyfrowej. Student zapoznaje się z profesjonalnym oprogramowaniem komputerowym do tworzenia edycji cyfrowych lub wtórnie zdigitalizowanych. Uczy się stosowania zasad kodowania oraz wykorzystywania narzędzi cyfrowych do analizy i eksploracji danych.</p>	3	12	2	<ol style="list-style-type: none"> 1. wykorzystuje oprogramowanie do tworzenia edycji cyfrowych lub wtórnie zdigitalizowanych 2. stosuje zasady kodowania 3. korzysta z narzędzi cyfrowych do analizy i eksploracji danych 	<p>SPE_W02 SPE_W06 SPE_U01 SPE_U02 SPE_U07 SPE_U08 SPE_K01 SPE_K05</p>	<p>Zaliczenie na ocenę – praca pisemna</p>
<p>Redakcja techniczna i korekta Celem warsztatów jest poznanie w stopniu zaawansowanym zasad przygotowania redakcji technicznej (nadawanie stylów, używanie funkcji makr w edytorze tekstowym, indeksowanie) oraz przygotowywanie korekty tekstu w formie tradycyjnej, m. in. rozpoznawanie i poprawianie błędów łamania tekstu, stosowanie znaków korektorskich, stosowanie zasady korekty tekstów w wersji cyfrowej.</p>		15	2	<ol style="list-style-type: none"> 1. stosuje zasady przygotowania pliku tekstowego do składu 2. stosuje indeksowanie w edytorze tekstowym; 3. poprawia błędy łamania tekstu 4. stosuje znaki korektorskie 5. stosuje oprogramowanie wspierające pracę korektorską 6. stosuje zasady korekty tekstów w wersji papierowej; 7. stosuje zasady korekty tekstów w wersji cyfrowej; 	<p>SPE_W03 SPE_U02 SPE_U09 SPE_K01 SPE_K05</p>	<p>Zaliczenie na ocenę – praca pisemna</p>

<p>Redakcja tekstów naukowych Celem warsztatów jest poznanie w stopniu zaawansowanym redagowania tekstów naukowych z różnych dyscyplin oraz nabycie umiejętności identyfikowania i poprawianie błędów ortograficznych, gramatycznych, interpunkcyjnych, stylistycznych, z uwzględnieniem specyfiki językowej konkretnej dyscypliny naukowej.</p>		30	3	<ol style="list-style-type: none"> 1. identyfikuje błędy pisowni; 2. identyfikuje błędy ortograficzne; 3. identyfikuje błędy gramatyczne; 4. identyfikuje błędy stylistyczne; 5. poprawia zidentyfikowane błędy; 6. stosuje zasady etyki pracy redakcyjnej; 	<p>SPE_W01 SPE_W03 SPE_U01 SPE_U09 SPE_K01 SPE_K05</p>	<p>Zaliczenie na ocenę – praca pisemna</p>
<p>Redakcja tekstów specjalistycznych (teksty matematyczne, przyrodnicze, prawnicze) Celem warsztatów jest poznanie w stopniu zaawansowanym specyfiki redagowania tekstów specjalistycznych: matematycznych, przyrodniczych, prawniczych, oraz nabycie umiejętności identyfikowania błędów zapisu wskazanych typów tekstu i ich poprawa.</p>		30	3	<ol style="list-style-type: none"> 1. rozpoznaje błędy w zakresie zapisów tekstów matematycznych; 2. rozpoznaje błędy w zakresie zapisów tekstów przyrodniczych; 3. rozpoznaje błędy w zakresie zapisów tekstów prawniczych; 4. poprawia błędy stosując odpowiednią konwencję redakcyjną w zależności od rodzaju tekstu 	<p>SPE_W01 SPE_W03 SPE_U01 SPE_U09 SPE_K01 SPE_K05</p>	<p>Zaliczenie na ocenę – praca pisemna</p>
<p>Redakcja tekstów specjalistycznych (teksty tłumaczone) Celem warsztatów jest poznanie w stopniu zaawansowanym specyfiki redagowania tekstów literackich, naukowych oraz użytkowych przełożonych z języka obcego, z</p>		15	2	<ol style="list-style-type: none"> 1. wyjaśnia zagadnienia związane z redagowaniem przekładu tekstu; 2. dostosowuje tekst do polskich norm językowych 	<p>SPE_W01 SPE_W03 SPE_U01 SPE_U09 SPE_K01 SPE_K05</p>	<p>Zaliczenie na ocenę – praca pisemna</p>

uwzględnieniem różnic kulturowych między krajami oryginału i przekładu, oraz nabycie wiedzy dotyczącej form współpracy z tłumaczem.						
<p>Tekst jako projekt internetowy</p> <p>Celem warsztatów jest opanowanie w stopniu zaawansowanym umiejętności redagowania treści publikowanych na portalach, blogach i różnego typu witrynach internetowych oraz samodzielnego tworzenia funkcjonalnych tekstów na strony internetowe z uwzględnieniem wiedzy w zakresie form wyróżniania najważniejszych treści, grupowania tekstu w przejrzyste i logicznie uzasadnione bloki materiału czy stosowania słów kluczy.</p>		15	3	<ol style="list-style-type: none"> 1. identyfikuje cechy różnych typów tekstów w zależności od przeznaczenia 2. projektuje treść zgodną z wyznacznikami danej formy wypowiedzi w internecie i zgodną z wymogami wyszukiwarek internetowych 3. grupuje tekst w przejrzyste i logicznie uzasadnione bloki materiału 4. dba o zrozumiałość przekazu 5. identyfikuje cechy różnych typów tekstów w zależności od przeznaczenia 6. projektuje treść zgodną z wyznacznikami danej formy wypowiedzi w internecie i zgodną z wymogami wyszukiwarek internetowych 7. grupuje tekst w przejrzyste i logicznie uzasadnione bloki materiału 8. dba o zrozumiałość przekazu 9. wykorzystuje oprogramowanie do tworzenia edycji cyfrowych lub wtórnie zdigitalizowanych 10. stosuje zasady kodowania 11. korzysta z narzędzi cyfrowych do analizy i eksploracji danych 	<p>SPE_W01 SPE_W06 SPE_U01 SPE_U05 SPE_U08 SPE_K01 SPE_K05</p>	Zaliczenie na ocenę – praca pisemna
<p>Wybrane problemy poprawności językowej</p> <p>Celem ćwiczeń jest opanowanie w stopniu zaawansowanym zasad poprawności językowej oraz konstruowania tekstów zgodnie z przyjętymi w języku polskim normami językowymi i wzorcami stylistycznymi.</p>	6	24	3	<ol style="list-style-type: none"> 1. konstruuje tekst zgodnie z przyjętymi w języku polskim normami językowymi i wzorcami stylistycznymi 2. wyjaśnia, na czym polega stosowanie normy językowej 	<p>SPE_W01 SPE_U01 SPE_K05</p>	Zaliczenie na ocenę – test pisemny

<p>Wybrane zagadnienia prawa autorskiego, wydawniczego i prasowego Celem konwersatorium jest opanowanie w stopniu zaawansowanym wiedzy z zakresu prawa autorskiego, wydawniczego i prasowego w kontekście funkcjonowania wydawnictw (przygotowanie umowy z autorami, redaktorami) oraz nabycie umiejętności stosowania zasad etycznego wykorzystania własności intelektualnej.</p>	15		2	<ol style="list-style-type: none"> 1. stosuje prawo autorskie, wydawnicze i prasowe 2. wdraża zasady etycznego wykorzystania własności intelektualnej 	SPE_W08 SPE_U01 SPE_U08 SPE_K03 SPE_K05	Zaliczenie na ocenę – test pisemny
	66	204	32			
	270					